



Fragebogen : Schutz ist...



**Bist du in einem Centre socio-éducatif de l'Etat (CSEE)?
Dann teile uns mit, was Schutz für dich bedeutet.
Deine Meinung ist wichtig!**

Was bedeutet...

Sich im CSEE sicher zu fühlen: das Gefühl haben im CSEE, nicht in Gefahr zu sein.

Zum Beispiel:

- Du fühlst dich wohl im CSEE, mit den anderen Jugendlichen und mit dem Personal, das dich begleitet.
- Wenn dir jemand weh tut, dann weißt du, wem du das erzählen kannst. Du weißt, dass sich ein Erwachsener für dich einsetzen kann.

Im CSEE in Sicherheit zu sein: es gibt keine Gefahr für dich und die anderen im CSEE.

Zum Beispiel:

- Niemand ist böse mit dir. Du hast keine Person gesehen, die böse mit jemandem ist.
- Niemand nimmt deine Sachen.

Schutz in meinem CSEE *



Alter:



Geschlecht:



Was macht, dass du dich in deinem CSEE sicher fühlst?



Was macht, dass du dich in deinem CSEE NICHT sicher fühlst?



Was brauchst du in deinem CSEE, um dich sicher zu fühlen?



In meinem CSEE...



Umkreise eine Antwort

Fühle ich mich sicher:

Immer

Oft

Manchmal

Nie

BIN ich in Sicherheit:

Immer

Oft

Manchmal

Nie

Ich kann mich beschweren
wenn etwas nicht in Ordnung ist ...
Falls ja, an wen wendest du dich?

Ja

Nein

Ich weiß es nicht

Schick uns deine Antwort:



271, route d'Arlon,

L-1150 Luxembourg

E-mail: aefsociallab@men.lu

Wer dir helfen kann

Erzieher, Psychologen, Sozialarbeiter, usw.

Die Direktion deiner Institution, Hilfe, usw.



(00352) 8002 93 93



reclamation.aef@men.lu



www.officenationalenfance.lu



(00352) 28 37 36 35



contact@okaju.lu



www.okaju.lu



(00352) 116 111



Online Chat



www.kjt.lu



Enquête : La protection, c'est...



**Tu es dans un centre socio-éducatif de l'Etat (CSEE) ?
Alors dis-nous ce que la protection veut dire pour toi.
Ton opinion est importante !**

Qu'est-ce que ça veut dire...

Se sentir en sécurité dans un CSEE : avoir l'impression de ne pas être en danger dans son CSEE.

Par exemple :

- Tu te sens bien dans ton CSEE, avec les autres jeunes qui habitent avec toi et avec les éducateurs et les autres professionnels qui t'accompagnent.
- Si on te fait du mal, tu sais à qui tu peux en parler, tu sais que quelqu'un peut te défendre.

Être en sécurité dans un CSEE : il n'y a pas de danger pour toi ou pour les autres dans le CSEE.

Par exemple :

- Personne n'est méchant avec toi ou tu n'as vu personne être méchant avec quelqu'un.
- Personne ne prend les choses qui sont à toi.

Protection dans mon CSEE



Âge :



Sexe :



Dans ton CSEE, qu'est-ce qui fait que tu te sentes en sécurité ?



Dans ton CSEE, qu'est-ce qui fait que tu ne te sentes PAS en sécurité ?



De quoi as-tu besoin dans ton CSEE pour te sentir en sécurité ?



Dans mon CSEE...



Encerle une réponse

Je me sens en sécurité :	Toujours	Souvent	Parfois	Jamais
Je SUIS en sécurité :	Toujours	Souvent	Parfois	Jamais

Je peux me plaindre
si quelque chose ne va pas...

Si oui, à qui te plains-tu ?

Oui Non Je ne sais pas

Envoie-nous ta réponse :



271, route d'Arlon,
L-1150 Luxembourg

E-mail: aefsociallab@men.lu

Qui peut t'aider



Educateurs, psychologue, assistant(e) social(e), etc.

La direction de ton foyer, service d'aide, etc.



(00352) 8002 93 93



reclamation.aef@men.lu



www.officenationaleenfance.lu



(00352) 28 37 36 35



contact@okaju.lu



www.okaju.lu



(00352) 116 111



Online chat



www.kjt.lu



Survey : Protection is...



**Are you in a socio-educational centre (CSEE)?
Then tell us, what protection means to you.
Your opinion is important!**

What does it mean...

Feeling safe in a CSEE: having the feeling that you are not in danger in a CSEE.

For example:

- you feel good in your CSEE, with the other young people who live with you and the educators and other professionals who support you.
- if someone hurts you, you know who to talk to, you know that someone can defend you.

Being safe in a CSEE: there is no danger for you or the others in a CSEE.

For example :

- no one is mean to you or you haven't seen anyone being mean to anyone.
- no one takes your belongings.

Protection in my CSEE




Age:




Gender:




What makes you feel safe in your CSEE?



What makes you feel UNSafe in your CSEE?



What do you need to feel safe in your CSEE?



In my CSEE...

Circle an answer

I feel safe:	Always	Often	Sometimes	Never
I AM safe:	Always	Often	Sometimes	Never

I can complain
if something is wrong...

Yes No I don't know

If so, who do you complain to?

Send us your answers:



271, route d'Arlon,

L-1150 Luxembourg

E-mail: aefsociallab@men.lu

People who can help



Educators, psychologist, social worker, etc.

Management of your children's home, support unit, etc.



(00352) 8002 93 93



reclamation.aef@men.lu



www.officenationalenfance.lu



(00352) 28 37 36 35



contact@okaju.lu



www.okaju.lu



(00352) 116 111



Online chat



www.kjt.lu